

ATTENTION!

Parishioners and Friends of St. Gregory Church
may sponsor the weekly issue of the Sunday Bulletin.

For details, please contact
the parish office at 626-449-1523.

ՈՒԾԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցւոյ Ծխականներն ու
Բարեկամները կրնան հովանաւորել
Եկեղեցւոյ շաբաթական թերթիկը
Մանրամասնութիւններու համար հեռաձայնել
Եկեղեցւոյ Գրասենեակը՝ 626-449-1523 թիւով

Office Hours: Tues. - Sat. 9:00 a.m.-4:00 p.m.

Եկեղեցւոյ գրասենեակի ժամեր:
Գշ. - Շբ. 9:00 կ.ա.- 4:00 կ.ե.

St. Gregory Armenian Church Hall Rentals

Եկեղեցւոյ «Կիրակոս» եւ «Եկաւեան» Սրահները
Տրամադրելի են Զեր Բոլոր Առիթներուն

Yegavian and Geragos Halls are available for your

- | | |
|-----------------------------------|-------------|
| ❖ Weddings | Հարսանիքներ |
| ❖ Baptism | Կնուքներ |
| ❖ Birthdays | Տարեդարձներ |
| ❖ Anniversaries | Հոգեճաշեր |
| ❖ Hokejash and any other occasion | Եւալն |

For more info, please call:

Vahe Charkhutian 562-715-8730.

Մանրամասնութեան Համար Հեռաձայնել՝
Վահե Զարիսլութեամին՝ 562-715-8730 թիւով



St. Gregory The Illuminator Armenian Apostolic Church

Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Հայց. Առաքելական Եկեղեցի

Sunday Bulletin

Կանաչ Կիրակի, 22 Ապրիլ 2012

Սուրբ Պատարագ՝ կ.ա. Ժամը 10:30ին

Հոգեւոր հովին՝

Տեր Սարգս Ա. Քինչ. Փեթոյեան

Քարոզ՝ կ.ա. Ժամը 11:30ին



Green Sunday, April 22, 2012

Divine Liturgy 10:30 a.m.

Archpriest Fr. Sarkis Petoyan, Pastor

Spiritual Message 11:30 a.m.

Welcome to our visitors! Our Family of parishioners joyfully
invites you to make St. Gregory parish your spiritual home.
Please join us for fellowship in the Yegavian Hall following
services today!

THE MISSION STATEMENT OF ST. GREGORY ARMENIAN CHURCH

The parish of St. Gregory Armenian Apostolic Church is a fellowship of Christians committed to proclaiming Christ's Gospel of salvation through:

1. Worship
 2. Education
 3. Witness
 4. Service
 5. And a common life in Christ as expressed in the sacraments and heritage of the Apostles and Church Fathers.
- We invite you to know God through Evangelism of Orthodox Christianity, education of God's people through discipleship and demonstration of God's love through service as we strive to make Christ's presence through The Armenian Church significant in the lives of the Faithful.

Արք. Գրիգոր Լուսաւորիչ Հայց. Եկեղեցւոյ Առաքելութիւնը

Արք. Գրիգոր Լուսաւորիչ Հայց. Առաքելական Եկեղեցւոյ ծովար յանձնառու է Քրիստոսի Փրկութեան բարի լուր տարածելու հետեւեալ միջոցներով։

1. Պաշտամունքով
2. Ուսուցումով
3. Վկայութեամբ
4. Ծառայութեամբ
5. Եւ Քրիստոսի կեանքով որ Ակարագրուած է խորհուրդներու միջոցաւ առաքեալներու եւ Եկեղեցւոյ հայրերու կողմէ։

Մենք կը հրավիրենք ձեզ ճանչնալու Աստուծոյ Լուսաւորչութիւնը՝ Քրիստոնէական Աւետարանչութեամբ, ուսուցանելու հաւատացեալներու Աստուծոյ սիրոյ ապացոյցը՝ ծառայութեամբ, որպէսզի Աստուծոյ ներկայութիւնը հայկական Եկեղեցւոյ միջոցաւ ըլլայ յատկանշական՝ հաւատացեալներուն կեանքէն ներս։

St. Gregory Armenian Church Parish Directory

Parish Council	Richard Mushegian	909 578 48 65
Ladies Society	Joan Meymarian	626 794 6771
Men's Forum	Berj Gourdikian	626 355 87 80
Friendship Club	Isabel Kouyoumjian	626 446 60 58
A.C.Y.O Seniors	Armand Yerjanian	626-354-2909
Choir Director	Elise Tashjian	626 356-9208
Hovsepian School	Office	626 578 13 43
Hovsepian School	Shakeh Haroutiounian	818 437 0229
Saturday School	Norayr Dadouryan	626 683 72 11
Sunday School	Marguerite Hougasian	626 351 81 37

This Week

Sat 4/28/12 ... St. Gregory Saturday School	10:00a.m.
Sun 4/29/12 ... St. Gregory Sunday School	11:00a.m.

Coming Events

Wed 5/2/12 ... St. Gregory Friendship Club Lunch	12:00p.m.
Wed 5/16/12 ... St. Gregory Ladies Society Luncheon	12:00p.m.
Thrs.5/17/12 ... St. Gregory Men's Forum Dinner	7:00p.m.
Fri 6/22/12 ... St. Gregory Hovsepian School Graduation	5:00p.m.

Երգչախումբը պէտք ունի նոր երգողներու
Հետաքրքրուողները հաճին դիմել
Էլիզ Թաշճեանի՝ Երգչախումբի ղեկաւարին

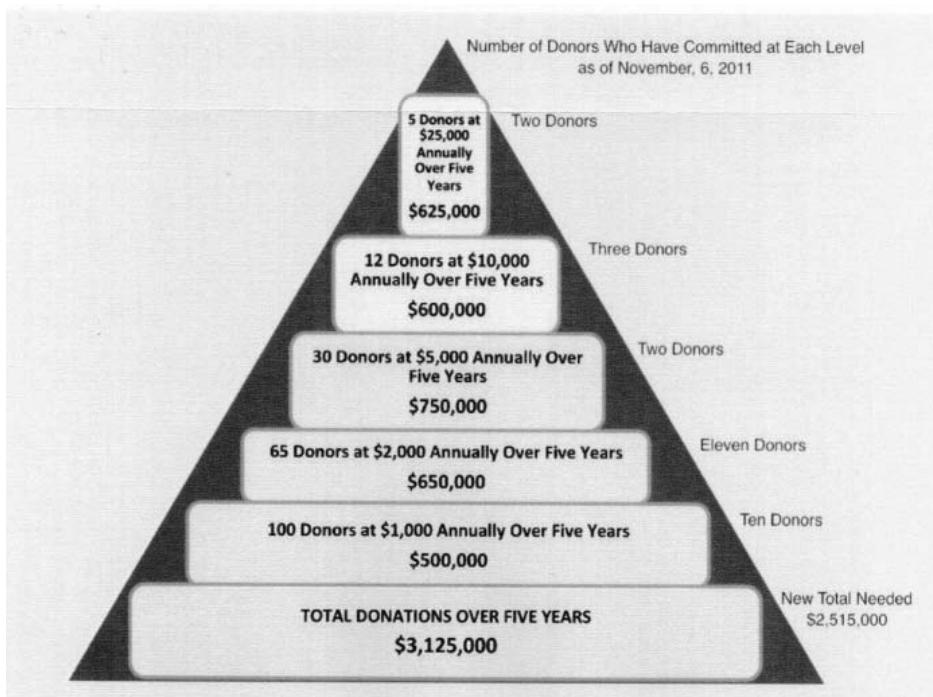
**The Choir needs new singers
If you are interested please see Elise
Tashjian, the Choir Director**

A Vision For St. Gregory: Honoring the Past - Building the Future

Our "Visionary" effort was launched in honor of the 65th Anniversary of St. Gregory Armenian Church and will continue with the goal of securing the financial well being of our parish. It was introduced at our Kick-Off Luncheon with great success! We raised over \$610,000!! This was a true testament to the generosity and compassion of our church community.

Here is an updated look at where we stand with our efforts as of November 6th. Our original pyramid is depicted along side the commitments that have been made shown on the right, outside of the pyramid. We are one-fifth of the way there!

Spread the news to others for them to join our mission. It will only succeed if we have the support of our whole community. If you have not done so already, please fill out the enclosed form and help us in this crucial effort to secure the future of our parish.



ANNOUNCEMENTS

The Pastor is available to visit our parishioners in the hospital, nursing homes or conduct Home Blessings, and other sacramental needs and consultations. Please call the church office at 626-449-1523. We would like to increase our outreach to church members who are unable to attend services. Any parishioner who has a concern is welcome to call the pastor or the parish council.

Յովհաննու Ալետարանէն

2:23 - 3:12

Եւ երբ Յիսոս Զատկի տօնին Երուսաղէմ կը գտնուէր՝ շատեր հաւատացին իր անունով, քանի որ կը տեսնէին այն Շշանցերը, զոր կը կատարէր: Բայց Յիսոս անձամբ չեր հաւատար անոնց, որովհետեւ ինք ամէնքն ալ կը ճանշնար եւ կարիք չկար որ ուեւ մէկը վկայէր մարդու մը մասին, քանի որ ինք արդէն գիտէր թէ ի՞նչ կայ մարդու մէջ:

Եւ Փարիսեցիներուն մէջ Նիկորեմոս անունով մարդ մը կար, որ Հրեաներու Իշխանաւորներէն մէկն էր: Ան գիշերով եկաւ Յիսոսի քով եւ ըսաւ անոր. «Ուա՛րի, գիտենք որ Աստուծմէ եկած ես իբրև վարդապետ, որովհետեւ ոչ ոք կրնայ կատարել այն Շշանցերը զոր դուն կ'ընես, եթէ Աստուծ անոր հետ չըլլայ»: Յիսոս պատասխանեց եւ ըսաւ անոր. «Շշմարիտ, ճշմարիտ կ'ըսեմ քեզի, եթէ մէկը վերստին չծնի՝ չի կրնար Աստուծոյ արքայութիւնը տեսնել»: Նիկորեմոս ըսաւ անոր. «Ինչպէ՞ս կրնայ ծնիլ մարդ մը, որ ծեր է. միթէ կարելի՞ է իր մօրը որովայնը կրկին անգամ մտնել եւ ծնիլ»: Յիսոս պատասխան տուաւ եւ ըսաւ. «Շշմարիտ, ճշմարիտ կ'ըսեմ քեզի, եթէ մէկը չուրեն եւ հոգիէն չծնի՝ չի կրնար Աստուծոյ արքայութիւնը մտնել, որովհետեւ մարմինն ծնածը մարմին է, իսկ հոգիէն ծնածը՝ հոգի: Դուն մի՛ զարմանար, որ ըսի քեզի թէ՝ դուք պէտք է վերստին ծնիք, որովհետեւ հովը կը փչէ ուր որ ուզէ, եւ դուն անոր ձայնը կը լսես, բայց չես գիտեր թէ ուրկէ կու գայ եւ ուր կ'երթայ. այսպէս է հաւեւ ամէն ոք, որ հոգիէն ծնած է»: Նիկորեմոս պատասխանեց եւ ըսաւ անոր. «Ինչպէ՞ս կրնայ ըլլալ այդ»: Յիսոս պատասխանեց եւ ըսաւ անոր. «Դուն Խորայէլի վարդապետ ես եւ չե՞ն գիտեր այդ բաները: Շշմարիտ, ճշմարիտ կ'ըսեմ քեզի, կը խօսինք՝ ինչ որ գիտենք, եւ կը վկայէնք՝ ինչ որ տեսած ենք: Բայց մեր վկայութիւնը չէք ընդունիր: Իսկ արդ, եթէ երկրաւոր բաներ ըսի քեզի, եւ չէք հաւատար, հապա ինչպէ՞ս պիտի հաւատաք, եթէ երկնաւոր բաներ ըսեմ ձեզի»:



1 Peter 2:1 - 10



Rid yourselves, therefore, of all malice, and all guile, insincerity, envy, and all slander. Like newborn infants, long for the pure, spiritual milk, so that by it you may grow into salvation--if indeed you have tasted that the Lord is good.

Come to him, a living stone, though rejected by mortals yet chosen and precious in God's sight, and like living stones, let yourselves be built into a spiritual house, to be a holy priesthood, to offer spiritual sacrifices acceptable to God through Jesus Christ. For it stands in scripture:

"See, I am laying in Zion a stone, a cornerstone chosen and precious; and whoever believes in Him will not be put to shame."

To you then who believe, He is precious; but for those who do not believe, "The stone that the builders rejected has become the very head of the corner," and "A stone that makes them stumble, and a rock that makes them fall."

They stumble because they disobey the word, as they were destined to do.

But you are a chosen race, a royal priesthood, a holy nation, God's own people, in order that you may proclaim the mighty acts of Him who called you out of darkness into his marvelous light.

"Once you were not a people, but now you are God's people; once you had not received mercy, but now you have received mercy."

SUPPORT ST. GREGORY ARMENIAN CHURCH VIA PURCHASING STONES

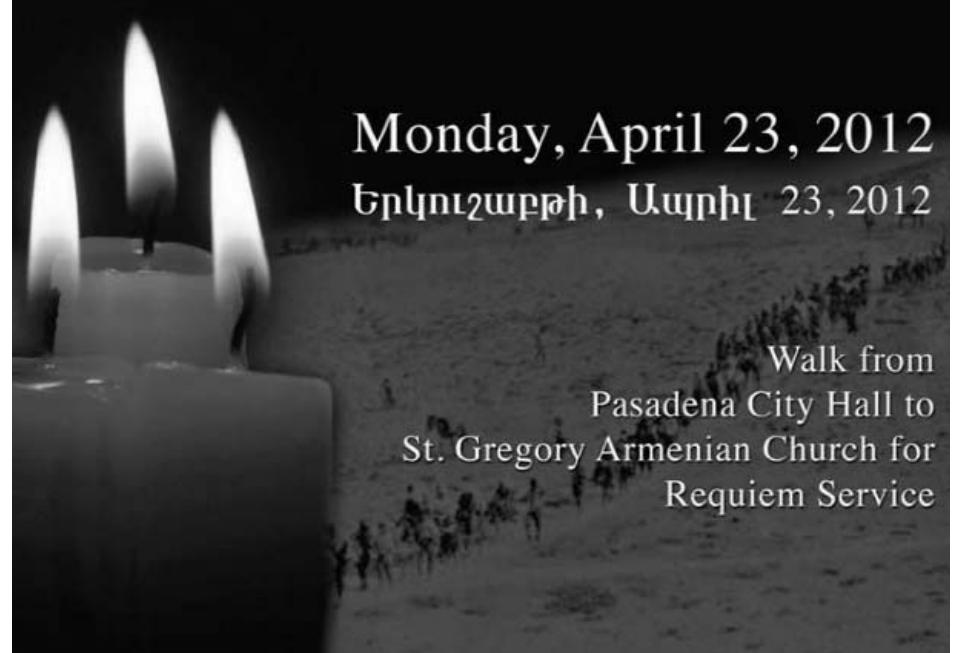
Your kind and generous donation of \$200 per stone will benefit St. Gregory Armenian Church immensely. Feel free to consult parish council members about purchasing stones.



In commemoration of the
97th ANNIVERSARY OF THE ARMENIAN GENOCIDE
and organized by
Gaidz Youth Organization

ՀԱԿՈՒՄ/ՔԱՅԼԱՐԾԱԻ
CANDLELIGHT VIGIL/WALK

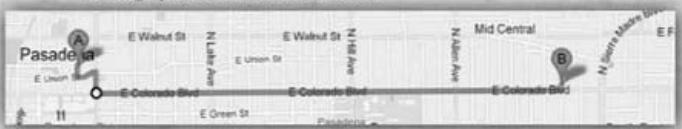
March to Remem er



Monday, April 23, 2012
Երկուշաբթի, Ապրիլ 23, 2012

Walk from
Pasadena City Hall to
St. Gregory Armenian Church for
Requiem Service

- 6:00 PM Gather/Parking at St. Gregory Armenian Church
2215 East Colorado Boulevard, Pasadena
- 7:00 PM Transportation to Pasadena City Hall from St. Gregory Armenian Church provided by organizer (100 N. Garfield Avenue, Pasadena)
- 8:00 PM Walk (2.6 miles distance) begins
- 9:00 PM Requiem service (Hokehankisd) and program conclusion at St. Gregory Armenian Church, Pasadena



ԿԱՐԵՒՈՐ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ

Կը խնդրենք մեր հաւատացեալներէն մնալ եկեղեցի Կիրակի օրուան արարողութեան ընթացքին մինչեւ վերջ ի յարգանք այն ընտանիքներուն, որ հոգեհանգստեան պաշտօն խնդրած են: Հոգեհանգիստը միայն խնդրողներուն համար չէ, այլ մեր բոլոր մնշեցեալներուն համար է: Հաճեցէք եկեղեցի մնալ մինչեւ վերջ, ստանալու համար արձակման օրինութիւնը, համբուրելով Սբ. Աւետարանը:

Հոգեւոր Հովիւ

FELLOWSHIP HOURS

Families and individuals are encouraged to host the fellowship for happy or otherwise solemn occasions. Please contact church office.

Today's Fellowship hour is sponsored by
Mrs. Armeneh Skrivanek in the memory of
her mother & daughter

ST. GREGORY SATURDAY SCHOOL

Children & Adults are welcomed to learn

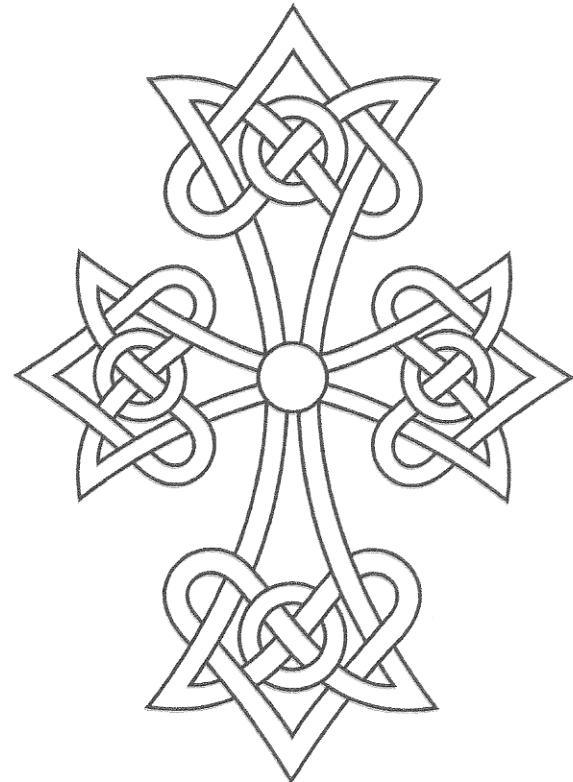
- ◆ Armenian language,
- ◆ History,
- ◆ Music, and
- ◆ Culture.

ՀՈԳԵՀԱՆԳՍՏԵԱՆ ԽՆԴՐԱՆՔՆԵՐ

Հոգեհանգստեան խնդրանքները հաճեցէք ներկայացնել մինչեւ Հինգշաբթի Կէսօր, որպէսզի կարելի ըլլայ յիշել թերթիկին մէջ:

REQUIEM SERVICE (HOKEHANKISD)

We ask those who wish to have hokehankisd conducted for their loved ones on a given Sunday, to please submit their names by Thursday noon for printing in the Sunday Bulletin.



ՈՒԾԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Կը խնդրուի անջատել ձեր բջիջային հեռախոսները եկեղեցի մտնելէն առաջ:

ATTENTION

Please turn off your cell phone when entering the church.

Հոգեհանգիստ

- Հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրուի Անուշ Ստեփանի և Նարսիսյան Ներսէսեանի հոգեհանգիստ համար: Խնդրողներն են՝ Արմինէ եւ Շերի Սգրեանէք, Ժանէթ Ստեփան եւ Արթին Ներսէսեան:
- Հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրուի Անի Պերէբեանի մահուան քառասունքին առիթով, Տօն Հայրապետեանի, Տօն Մարիթեանի, Սարահ Նամարեանի, Թաթէոս եւ Աստղիկ Հայրապետեանի եւ Նուարդ Նահապետեանի հոգեհանգիստ համար: Խնդրողներն են՝ Անի եւ Լուիս Լոմպարտո, Կելլ եւ Շիմ Լոմկոպարտո, Նենսի Սիտլո եւ Պելլի Պերէբեան:

IMPORTANT NOTICE

We kindly request that during services, the faithful remain in church following Holy Communion, as a sign of respect for the families who have requested requiem service for their loved ones. Additionally, we ask that following the final blessing, we all honor the tradition of approaching and reverently kissing the Holy Bible.



Requiem Services

- A requiem service for Anoush Stephen & Nathalie Narsissyan is requested by Armenieh & Jerry Skrivanek, Janet Stephen & Artin Narsissyan.
- A requiem service for Annie Berekian on the occasion of 40th day of her passing & John Hairabedian, Dorothy Marikian, Sarah Najarian, Tateos & Asdghig Hairabedian and Nevarte Nahabedian is requested by Annie & Louis Lombardo, Gale & Jim Longobardo, Nancy Sidlow and Beverly Berekian.

**PLEASE REMEMBER
THE CHURCH
IN YOUR WILL**

St. Gregory the Illuminator Armenian Apostolic Church

2215 E. Colorado Blvd., Pasadena , CA 91107
St. Gregory Church Office (626) 449-1523
STGREGORYARMENIANCHURCH@yahoo.com

Sunday School

11:00-12:30 p.m. in Dunaians Hall

Registrations every Sunday in the church foyer or you may register your 4 -15 year old children by **calling the church office 626-449-1523 or Marguerite Hougasian at 626-351-8137**

or email

STGREGORYARMENIANCHURCH@yahoo.com
for more information

**“Train up a child in the way he should go;
and when he is old, he will not depart from it.” Proverbs 22:6**